



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 16 Meán Fómhair 2016
(OR. en)

**Comhad Idirinstitiúideach:
2016/0276 (COD)**

**12201/16
ADD 1**

**ECOFIN 798
CODEC 1261
POLGEN 106
COMPET 480
RECH 267
ENER 321
TRANS 347
ENV 582**

**EDUC 280
SOC 521
EMPL 344
EF 273
AGRI 486
TELECOM 160
UEM 297
JAI 744**

TOGRA

ó:	Ard-Rúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna shíniú ag Jordi AYET PUIGARNAU, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	14 Meán Fómhair 2016
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2016) 597 final Iarscríbhinn 1
Ábhar:	IARSCRÍBHINN a ghabhann leis an Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1316/2013 agus Rialachán (AE) 2015/1017 i ndáil le síneadh a chur le ré an Chiste Eorpaigh le haghaidh Infheistíochtaí Straitéiseacha chomh maith le feabhsuithe teicniúla ar an gCiste sin agus ar an Mol Comhairleach Eorpach maidir le hInfheistíocht a thabhairt isteach

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2016) 597 final Iarscríbhinn 1.

Faoi iamh: COM(2016) 597 final Iarscríbhinn 1



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 14.9.2016
COM(2016) 597 final

ANNEX 1

IARSCRÍBHINN

a ghabhann leis an

**Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN
gCOMHAIRLE**

**lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1316/2013 agus Rialachán (AE) 2015/1017 i ndáil
le síneadh a chur le ré an Chiste Eorpaigh le haghaidh Infheistíochtaí Straitéiseacha
chomh maith le feabhsuithe teicniúla ar an gCiste sin agus ar an Mol Comhairleach
Eorpach maidir le hInfheistíocht a thabhairt isteach**

{SWD(2016) 297 final}

{SWD(2016) 298 final}

IARSCRÍBHINN

a ghabhann leis an

Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1316/2013 agus Rialachán (AE) 2015/1017 i ndáil le síneadh a chur le ré an Chiste Eorpaigh le haghaidh Infheistíochtaí Straitéiseacha chomh maith le feabhsuithe teicniúla ar an gCiste sin agus ar an Mol Comhairleach Eorpach maidir le hInfheistíocht a thabhairt isteach

Iarscríbhinn

(1) Leasaítear Roinn 2 mar a leanas:

(a) i bpointe (b), cuirtear an dara fómhír leis:

'Seachnófar tacaíocht CEIS a thabhairt do mhótarbhealaí, ach amháin má tá gá leis sin chun tacú le hinfheistiú san iompar i dtíortha an chomhtháthaithe nó le hinfheistiú i dtionscadail iompair trasteorann a bhfuil tír amháin acu sin ar a laghad páirteach iontu.';

(b) i bpointe (c), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara habairt:

'Sa chomhthéacs sin, táthar ag súil leis go gcuirfidh BEI maoiniú ar fáil faoi CEIS d'fhonn teacht ar sprioc fhoriomlán EUR 500 000 000 000 ar a laghad d'infheistíocht phoiblí nó príobháideach, lena n-áirítear maoiniú a chuirtear chun tairbhe trí CEI faoi oibríochtaí CEIS a bhaineann leis na hionstraimí dá dtagraítear in Airteagal 10(2)(b), bainc nó institiúidí náisiúnta le haghaidh spreagadh agus rochtain níos fearr ar mhaoiniú d'eintitis a bhfuil suas le 3 000 fostaí acu.';

(2) i Roinn 3, cuirtear pointe (d) isteach:

'(d) go ginearálta, dhéanfaí oibríocht a aicmiú mar ghníomhaíochtaí speisialta má tá ceann amháin nó níos mó de na gnéithe seo a leanas inti:

- fo-ordú i ndáil le hiasachtóirí eile, lena n-áirítear bainc náisiúnta le haghaidh spreagadh agus iasachtóirí príobháideacha;
- rannpháirtíocht in ionstraimí comhroinnte riosca i gcás ina bhfuil neamhchosaint ar leibhéal arda riosca ag BEI faoin suíomh a thógtar;
- neamhchosaint ar rioscaí sonracha, amhail teicneolaíocht neamhthástáilte, spleáchas ar contrapáirtithe nua, contrapáirtithe ar bheagán taithí nó contrapáirtithe ardriosca nó ar struchtúir úrnua airgeadais nó riosca do BEI, don earnáil nó don áit gheografach atá i gceist;

- tréithe de chineál cothromais, amhail íocaíochtaí atá nasctha le feidhmíocht; nó
- gnéithe inaitheanta eile a bhfuil neamhchosaint níos airde ar riosca mar thoradh orthu de réir threoirlínte beartais um riosca creidmheasa BEI;'

(3) i Roinn 5, cuirtear isteach an abairt seo a leanas:

'Cuirfear an scórchlár ar fáil go poiblí a luaithe a shínítear oibríocht faoi ráthaíocht AE, ach n-áireofar ann faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála.'

(4) Leasaítear Roinn 6 mar a leanas:

(a) leasaítear pointe (b) mar a leanas:

(i) sa chéad fhleasc, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad abairte agus an dara habairt:

'I gcás oibríochtaí de chineál fiachais, déanfaidh BEI nó CEI a mheasúnú riosca caighdeánach, lena mbaineann an dóchúlacht mainneachtana agus an ráta gnóthaithe a ríomh. Bunaithe ar na paraiméadair seo, cainníochtóidh BEI nó CEI an riosca do gach oibríocht.'

(ii) sa dara fleasc, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad abairte:

'Gheobhaidh gach oibríocht de chineál fiachais aicmiú riosca (Grádú Iasacht an Idirbhirt) de réir chóras BEI nó chóras CEI de ghrádú iasachtaí.'

(iii) sa tríú fleasc, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad abairte:

'Beidh tionscadail inmharthana go heacnamaíoch agus go teicniúil agus déanfar maoiniú BEI a struchtúru i gcomhréir le prionsabail fhóntha baincéireachta agus comhlíonfaidh siad na prionsabail ardleibhéil bhainistithe riosca a shocraítear ag BEI nó ag CEI ina threoirlínte inmheánacha.'

(b) leasaítear pointe (c) mar a leanas:

(i) sa chéad fhleasc, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara habairt:

'Beidh an cinneadh i dtaobh cé acu a sheasann oibríocht rioscaí de chineál cothromais nó nach seasann, is cuma cén fhoirm dhlíthiúil agus cén ainmníocht í, bunaithe ar mheasúnú caighdeánach BEI nó CEI.'

- (ii) sa dara fleasc, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad abairte:

'Déanfar oibríochtaí de chineál cothromais BEI i gcomhréir le rialacha agus nósanna imeachta inmheánacha BEI nó CEI.';

- (5) i Roinn 7, pointe (c), scriostar an focal 'tosaigh';

- (6) Leasaítear Roinn 8 mar a leanas:

- (a) sa dara habairt den chéad fhomhír, scriostar an focal 'tosaigh';
- (b) sa chéad abairt den chéad fhomhír de phointe (a), scriostar an focal 'tosaigh';
- (c) sa chéad abairt de phointe (b), scriostar an focal 'tosaigh'.